

Annual Inspection Checklists

Shutdown of Fire Service Installations for Maintenance, Inspection, Modification or Repair

Inspection, Maintenance, Modification and Repair of Fire Service Installations and Equipment with Moving Parts



**Licensing and Certification Command
Fire Service Installations Task Force
Senior Station Officer
CHOI Wing-yiu**

Annual Inspection Checklists



- Standardize the procedures carried out by RFSIC while conducting Annual Inspection (AI)

- AI checklists of FH/HR system and supply tanks was promulgated through the FSD Circular Letter No. 4/2019 on 13.12.2019

- Its Chinese version was published through the FSD Circular Letter No. 2/2020 on 18.2.2020

- Implemented since 1.4.2020 (Under Review)

4.2 Annual Inspection Checklists

(a) To standardize the procedures carried out by RFSIC while conducting Annual Inspection (AI), the AI checklists to facilitate AI of fire hydrant/hoist (FH/HR) system and supply tanks by RFSIC was firstly introduced through the FSD Circular Letter No. 4/2019 on 13.12.2019.

(b) As mentioned in the previous regulation 8 of the Fire Services Department (FSD) to keep their FSI on inspected at least once in 12 months for conducting AI are with this statutory requirement this light, FSD has issued requirements for AI for RFSIC FSI.

4.2.1 General Guidelines

The checklists specified to incorporate inspection on the checklists shall not to general guidelines were as follows:

(a) The checklists, which also contain a series of inspection required to comply with.

(b) The checklists are applicable versions of CoP and appropriate RFSIC should exercise in accordance with appropriate sponsor/ installation. Risk inspection.

(c) RFSIC are ultimately responsible for working order and ensure appropriate edition of the checklists.

消防處
牌照及審核處
FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING AND CERTIFICATION COMMAND

To: Recipients of FSD Circular Letter No. 4/2019

Dear Sir/Madam,

This letter serves to facilitate annual inspection of tanks by registered fire service installers.

Fire service installers for the protection of life and property under regulation 8 of the Fire Service Department (FSD) is efficient working at every 12 months by an RFSIC, responsible for ensuring the FSI ensuring the proper functioning (FSD) has devised AI checklists. RFSICs to comply with when on inspections not conducted in 12 months completed AI. For supply tanks (Annex B) are at

消防處
牌照及審核處
FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING AND CERTIFICATION COMMAND

消防處通告第 2/2020 號
消防處/喉嚨系統及消防水缸年檢核對表
中文版本

本處於二零一九年十二月十三日發出的消防處通告第 4/2019 號，現夾附消防喉嚨系統年檢核對表(附件 A)及消防水缸年檢核對表(附件 B)的中文版本，以供參閱。

如有查詢，請於辦公時間致電 2733 1567 與消防設備專責隊伍聯絡。

消防處處長
(張冠康 代印)

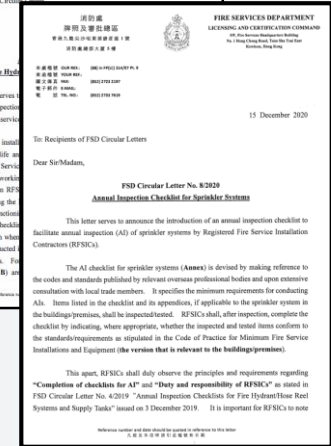
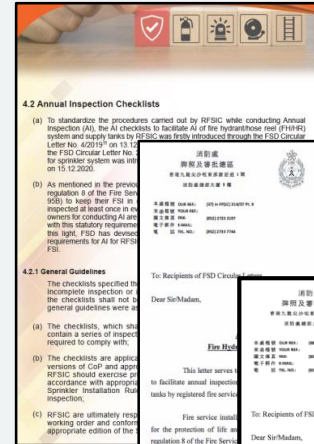
總附件
二零二零年二月十八日

Annual Inspection Checklists



- AI checklist for sprinkler system was promulgated through the FSD Circular Letter No. 8/2020 on 15.12.2020

- Chinese version was issued through the FSD Circular Letter No. 3/2021 on 7.4.2021



General Guidelines



- Specified the minimum requirements for AI



- Incomplete inspection or inspection not conducted in full accordance with the checklists shall not be recognised as properly completed AI

4.2 Annual Inspection Checklists

(b) To standardise the procedures carried out by RFSCIC while conducting Annual Inspection (AI), the AI checklists to facilitate AI of the hydrant hose reel (F1H-FR) system and supply tanks to facilitate AI of the fire hydrant hose reel (F1H-FR) system were revised and the revised AI checklists were fully introduced through the FSD Circular Letter No. 4/2019* on 13.1.2020. The FSD Circular Letter No. 4/2019* for sprinkler system was also introduced through the FSD Circular Letter No. 15/12/2020.

(c) As mentioned in the previous regulation 8 of the Fire Service (FS) to keep their FSI as inspected at least once in 12 months for owners for conducting AI are with the statutory requirements. In this regard, FSD has developed requirements for AI for FSI.

4.2.1 General Guidelines

The checklists specified the incomplete inspection or the checklists shall not be general guidelines were as:

(i) The checklists, which contain a series of inspect requests to comply with.

(ii) The checklists are applicable versions of CoP and appropriate RFSCIC should exercise in accordance with appropriate Sprinkler Installation Risk Inspection.

(iii) RFSCIC are ultimately responsible for ensuring the proper functioning (FSD) has devised AI checklists. RFSCICs to comply with when or inspections not conducted in full accordance with the checklists or inspections not conducted in full accordance with the checklists shall not be recognised as properly completed AIs. For the supply tanks (Annex B) are as

To: Recipients of FSD Circular 1,
Dear Sir/Madam,

PN
AM
Fire Hydrant

This letter serves to facilitate annual inspection (AI) of fire hydrant hose reel (FHR) tanks by registered fire service installers.

Fire service installers for the protection of life and property of the Fire Service (FS) are efficient working every 12 months by an RFSCIC, responsible for assisting the FSD in ensuring the proper functioning (FSD) has devised AI checklists. RFSCICs to comply with when or inspections not conducted in full accordance with the checklists or inspections not conducted in full accordance with the checklists shall not be recognised as properly completed AIs. For the supply tanks (Annex B) are as

消防處
牌照及審批處
消防處牌照及審批處
消防處牌照及審批處

FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING AND CERTIFICATION COMMAND
1/F, Fire Services Headquarters Building
187, Des Voeux Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
Telephone: 2523 2111

消防處
牌照及審批處
消防處牌照及審批處
消防處牌照及審批處

FIRE SERVICES DEPARTMENT
LICENSING AND CERTIFICATION COMMAND
1/F, Fire Services Headquarters Building
187, Des Voeux Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
Telephone: 2523 2111

致：消防處通告收件人
先生／女士：

消防處通告第 2/2024 號
消防處/喉嚨系統及消防水缸年檢核對表
中文版本

鑑於本處於二零一九年十二月十三日發出的消防處通告第 4/2019 號，現夾附消防處喉嚨系統年檢核對表(附件 A)及消防水缸年檢核對表(附件 B)的中文版本，以供參閱。

如有查詢，請於辦公時間致電 2733 1547 與消防處傳專責隊伍聯絡。

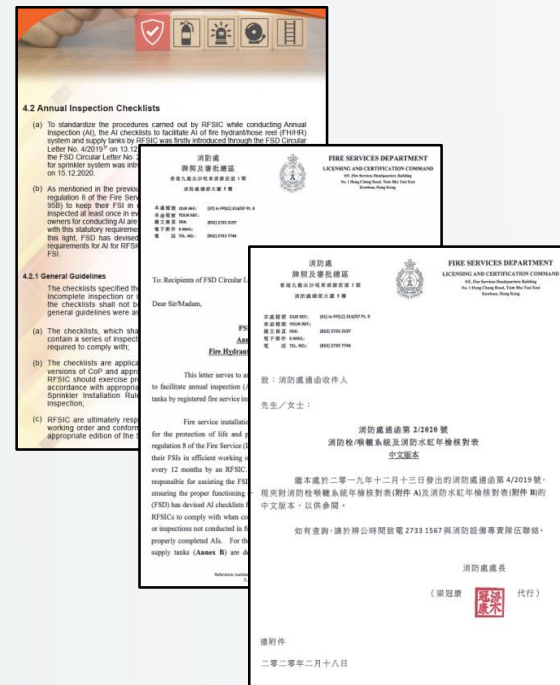
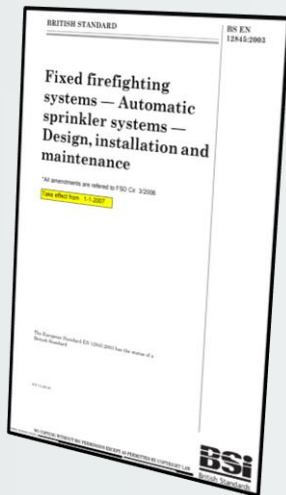
消防處處長
(梁冠雄 代行)

謹附件
二零二零年二月十八日

General Guidelines



- Applicable to all requirements as stipulated in different versions of CoP and appropriate edition of the Sprinkler Installation Rules



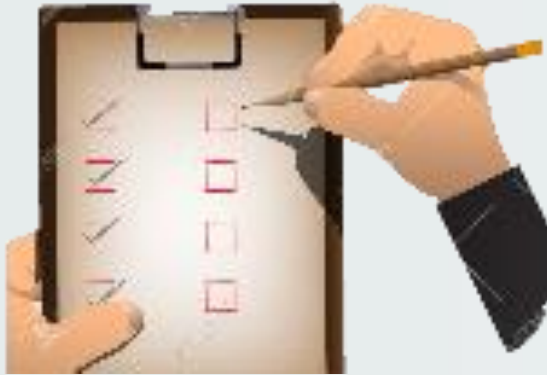
- RFSIC are ultimately responsible for certifying that the FSI are in efficient working order

Annual Inspection Checklists

DOs (✓)



- Conduct AI of FH/HR system, supply tanks and sprinkler system according to the respective checklist



Annual Inspection Checklist for Sprinkler Systems Annex

RFSC Ref: _____

Serial no. of FS 251: _____

Completion Date of Annual Inspection: _____

Building/Premises Address: _____

The annual inspection is conducted in accordance with the appropriate edition of the Sprinkler Installation Rules applicable to the system(s) in the building/premises. In this Checklist, items required in such Rules are inspected and/or tested.

See Table I for the Schedule of Equipment and Table II for the Water Supply Flow Rate and Pressure Testing Record.

1.	Type of Water Supply (Please insert a "✓" in the appropriate box)	Remarks
	Direct from main connection without any pump	[] [] Where applicable, parts of the water supply portion that need inspection is listed in Appendix I.
	Sprinkler tank supplied directly from town main	[] []
	Sprinkler tank supplied from town main via a transfer pumping installation	[] []
	Interal fire main which serves more than one building and/or system.	[] [] Where applicable, parts of the water supply portion that need inspection is listed in Appendix I.

When sprinkler tank(s) is/are involved, parts of the water supply portion that need inspection is listed in the Checklist for Supply Tanks.

Remarks: 1. Appendix 20 may be used individually if the annual inspection only involves the sprinkler installation within one or more residential flats.
2. "N/A" denotes non-compliance with the FSD's requirements. "No" denotes non-compliance with the FSD's requirements. "N/A" denotes not applicable.

		N/A	Remarks
2.	Sprinkler Pump Installation (where provided) The annual inspection for sprinkler pump installation, where provided, is recorded in Appendix IV.	[] []	IFSA, go to 4
3.	Sprinkler Intermediate Booster Pump Installation (where provided) The annual inspection for sprinkler intermediate booster pump installation, where provided, is recorded in Appendix IV.	[] []	IFSA, go to 4

4.	Sprinkler Inlet	Yes	No	N/A	Remarks
a.	The sprinkler inlet(s), including the body, couplings, hand-wheel, stems, ball-in non-return valves and other accessories, where applicable, is/are intact and free from leakage and undue corrosion.	[]	[]	[]	[] [] []
b.	The sprinkler inlet(s) is/are equipped with a drain cock for pressure relief, and the drain cock is tested to be in working order.	[]	[]	[]	[] [] []

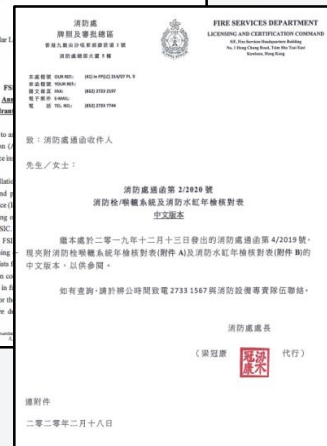
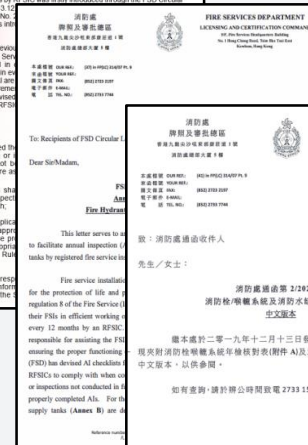
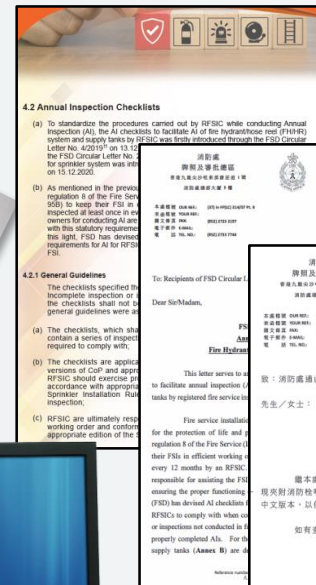


Annual Inspection Checklists

DOs (✓)



- **Complete** and **sign** the checklists upon completion of the relevant inspection and testing procedures
- Forward a copy of the duly completed checklist to the person on whose instructions the work was undertaken
- Retain a scanned or hard copy of the duly completed and signed checklists for at least **7 years**



Annual Inspection Checklists

DON'Ts (X)



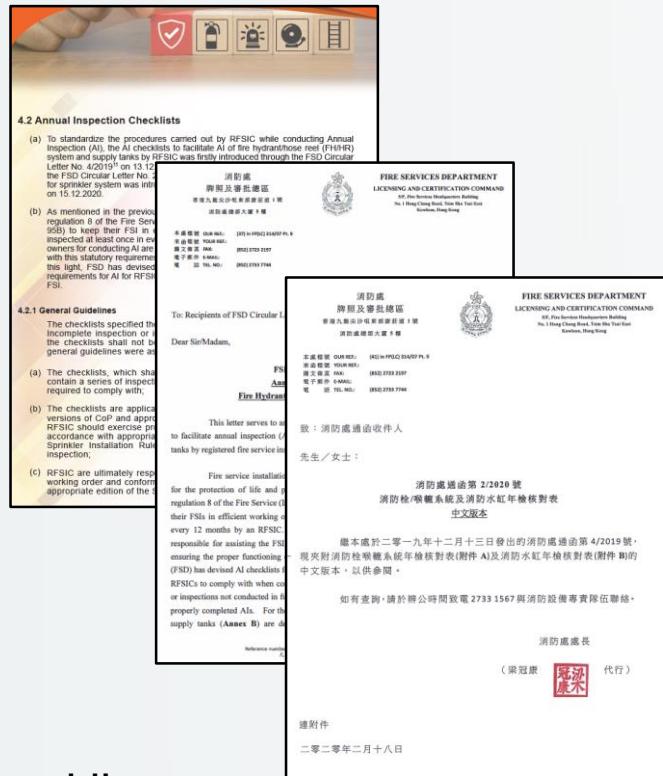
- Sign the AI checklist by any person other than Authorized Signatory



- Fail to produce the checklists upon request

- Incomplete completion of checklist

- Contain **false or misleading** information in the checklist



Shutdown of Fire Service Installations for Maintenance, Inspection, Modification or Repair



Shutdown of Fire Service Installations for Maintenance, Inspection, Modification or Repair



- FSD Circular Letter no. 1/2021 was issued on 15.1.2021
- Reporting procedures revised
- Superseded FSD Circular Letter no. 3/2008 & Appendix 9 of CoP(2012 Edition)



The image displays a collection of official documents from the Fire Services Department (FSD). At the top right is a letterhead for the FSD, including contact information and a logo. Below it is a letter titled 'FSD Circular Letter No. 1/2021' regarding the 'Shutdown of Fire Service Installations for Maintenance, Inspection, Modification or Repair'. The letter explains that this circular letter supersedes previous ones and provides instructions for reporting shutdowns. A prominent yellow sign with a black border and a warning symbol reads 'FSI SHUTDOWN NOTICE' and states that maintenance, inspection, modification, or repair of an FSI system will be temporarily shut down. The sign also includes a field for the FSI contractor's name and an emergency contact number. Below the sign is a detailed form for reporting the shutdown, with sections for 'First Party - Fire Service Installation', 'Second Party - Fire Service Installation', and 'Third Party - Fire Service Installation'. The form includes checkboxes for various fire service systems such as Fire Hydrant/Hose Reel, Sprinkler, Fire Alarm, Water Spray, Smoke Extraction, Street Staircase Pressurization, and Fire Detection. It also has fields for dates, times, and contact information for the reporting party and the FSI contractor.

Objectives of Revision



Enhance Building Fire Safety



Streamline Submission Procedures



Reduce Administrative Work



Optimize FS resources



Safeguard RFSIC



致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：_____

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：_____
樓宇所屬消防局：_____

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：_____ 地區：_____
門牌號數及街道名稱：_____ 香港 九龍 新界
註冊消防裝置承辦商：_____ 級別/編號：_____

本公司確認以下受影響的消防裝置需要**通宵或連續超過24小時**關閉
 消防栓/喉轆系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)
 火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓梯增壓系統 街道消防栓系統

以下持牌/註冊處所將會受到影響 上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程
 安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
 幼兒中心 危險品倉 Cap. 572 消防安全(建築物)條例
 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____			CMS updated & checked
預計完成日期 ⁽²⁾ ：_____			By: _____ Rank/No.
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			Date: _____
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程需延期至 ⁽²⁾ ：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			By: _____ Rank/No.
Date: _____			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：_____			By: _____ Rank/No.
Date: _____			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註1：花灑系統應**避免**與消防栓/喉轆系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。
註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過**14天**。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成**檢查**任何消防裝置或設備後**14天**內發出一份證明書。
註4：第一、第二及第三部份填寫人必須為**合資格人士(QP)**或**獲授權簽署證書人士(AS)**。
註5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。



Refinement of SDN Scope

- 消防栓/喉轆系統
- 花灑系統
- 乾喉系統
- 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)
- 火警警報系統
- 噴水系統
- 排煙系統
- 樓梯增壓
- 街道消防栓系統

Revised Major System

- ➔ Fire Detection System of premises with sleeping risk
- ➔ Smoke Extraction System
- ➔ Staircase Pressurization System
- ➔ Dry Riser System





Refinement of SDN Scope

註 1：花灑系統應避免與消防栓/喉轆系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。

Critical Case

➔ Sprinkler system and FH/HR or FDS in premises with sleeping risk shall not be shutdown simultaneously

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：_____

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：
樓宇所屬消防局：

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：_____ 地區：_____
門牌號數及街道名稱：_____ 香港 九龍 新界
註冊消防裝置承辦商：_____ 級別/編號：_____

本公司確認以下受影響的消防裝置需要通宵或連續超過24小時關閉

消防栓/喉轆系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)
 火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓梯增壓系統 街道消防栓系統

以下持牌/註冊處所將會受到影響

上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
 幼兒中心 危險品倉 Cap. 572 消防安全(建築物)條例
 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____			CMS updated & checked
預計完成日期 ⁽²⁾ ：_____			By: _____ Rank/No.
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			Date: _____
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程需延期至 ⁽²⁾ ：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			By: _____ Rank/No.
Date: _____			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：_____			By: _____ Rank/No.
Date: _____			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註 1：花灑系統應避免與消防栓/喉轆系統及火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。

註 2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過 14 天。

註 3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢查任何消防裝置或設備後 14 天內發出一份證明書。

註 4：第一、第二及第三部份填寫人必須為合資格人士(QP)或獲授權簽署證書人士(AS)。

註 5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：_____

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：
樓宇所屬消防局：

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：_____ 地區：_____

門牌號數及街道名稱：_____ 香港 九龍 新界

註冊消防裝置承辦商：_____ 級別/編號：_____

本公司確認以下受影響的消防裝置需要**通宵或連續超過24小時**關閉

消防栓/喉糝系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)

火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓層增壓系統 街道消防栓系統

以下持牌/註冊處所將會受到影響 上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例

幼兒中心 危險品倉 Cap. 572 消防安全(建築物)條例

公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ^(4,5) 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____			CMS updated & checked
預計完成日期 ⁽²⁾ ：_____			By: _____ Rank/No.
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			Date: _____
填寫人 ^(4,5) 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程需延至 ⁽²⁾ ：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註1：花灑系統應**避免**與消防栓/喉糝系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。
註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過**14天**。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成**檢定**任何消防裝置或設備後**14天**內發出一份證明書。
註4：第一、第二及第三部份填寫人必須為**合資格人士**(即**或獲授權簽署權者人士**(AS))。
註5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。



SDN Information

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ^(4,5) 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____			CMS updated & checked
預計完成日期 ⁽²⁾ ：_____			By: _____ Rank/No.
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			Date: _____
填寫人 ^(4,5) 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

Correlation between SDN and FS251

➔ Relevant FS 251 serial number is required when submitting SDN for commencement / extension / completion of FSI Shutdown.



SDN Information

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：_____

此種由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：
樓宇所屬消防局：

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：_____ 地區：_____
門牌號數及街道名稱：_____ 香港 九龍 新界

註冊消防裝置承辦商：_____ 級別/編號：_____

本公司確認以下受影響的消防裝置需要**通宵或連續超過24小時**關閉

消防栓/喉轆系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)
 火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓梯增壓系統 街道消防栓系統

以下持牌/註冊處所將會受到影響 上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
 幼兒中心 危險品倉 Cap. 572 消防安全(建築物)條例
 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第一部份 - 關閉消防裝置 填寫人^(4,5)簽署 承辦商蓋印 消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____ CMS updated & checked
預計完成日期⁽²⁾：_____ By: _____ Rank/No.
FS 251⁽³⁾編號(如有)：_____ Date: _____
填寫人^(4,5)姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____

第二部份 - 延長關閉消防裝置 填寫人⁽⁴⁾簽署 承辦商蓋印 消防通訊中心蓋印/填寫
工程需延期至⁽²⁾：_____ CMS updated & checked
FS 251⁽³⁾編號(如有)：_____ By: _____ Rank/No.
填寫人⁽⁴⁾姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____

第三部份 - 恢復消防裝置 填寫人⁽⁴⁾簽署 承辦商蓋印 消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____ CMS updated & checked
FS 251⁽³⁾編號：_____ By: _____ Rank/No.
填寫人⁽⁴⁾姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註1：花灑系統應與消防栓/喉轆系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。
註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過14天。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢定任何消防裝置或設備後14天內發出一份說明書。
註4：第一、第二及第三部份填寫人必須為合資格人士(即獲授權簽署理人人士(AS))。
註5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。

以下持牌/註冊處所將會受到影響

- 安老/殘疾院舍
- 酒店/賓館
- 幼兒中心
- 危險品倉
- 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等)

Licensed / Registered Premises affected by FSI Shutdown

➔ RFSIC will indicate in SDN if the shutdown affect the premises.

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：_____

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：_____
樓宇所屬消防局：_____

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：_____ 地區：_____
門牌號數及街道名稱：_____ 香港 九龍 新界

註冊消防裝置承辦商：_____ 級別/編號：_____
本公司確認以下受影響的消防裝置需要**通宵或連續超過 24 小時**關閉

消防栓/喉輪系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)

火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓梯增壓系統 街道消防栓系統

以下持牌/註冊處所將會受到影響 上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例

幼兒中心 危險品倉 Cap. 572 消防安全(建築物)條例

公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ^(4,5) 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____			CMS updated & checked
預計完成日期 ⁽²⁾ ：_____			By: _____ Rank/No.
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			Date: _____
填寫人 ^(4,5) 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程高延期至 ⁽²⁾ ：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註 1：花灑系統應**連同**消防栓/喉輪系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。
註 2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過 **14 天**。
註 3：註冊消防裝置承辦商須於完成**檢查**任何消防裝置或設備後 **14 天**內發出一份閉關書。
註 4：第一、第二及第三部份填寫人必須為**合資格人士**(SP)或**獲授權簽署證書人士**(AS)。
註 5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。



SDN Information

上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

- Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
- Cap. 572 消防安全(建築物)條例
- Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

Streamlining handling procedures of BI works & FSI Shutdown

➔ RFSIC shall indicate on SDN if the works are related to improvement works for old building under Cap 502 / 572 / 636.



Monitoring of FSI Shutdown

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：
樓宇所屬消防局：

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱： 地區：
門牌號數及街道名稱： 香港 九龍 新界
註冊消防裝置承辦商： 級別/編號：
本公司確認以下受影響的消防裝置需要連貫或連續超過24小時關閉
 消防栓/喉轆系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)
 火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓梯增壓系統 街道消防栓系統
以下持牌/註冊處所將會受到影響 上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程
 安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
 幼兒中心 危險品倉 Cap. 372 消防安全(建築物)條例
 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫 CMS updated & checked By: <u> </u> Rank/No. Date: <u> </u>
開始關閉日期： <u> </u>			
預計完成日期 ⁽²⁾ ： <u> </u>			
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)： <u> </u>			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名： <u> </u> 手提電話： <u> </u> 公司電話： <u> </u> 傳真號碼： <u> </u>			

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫 CMS updated & checked By: <u> </u> Rank/No. Date: <u> </u>
工程需延期至 ⁽²⁾ ： <u> </u>			
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)： <u> </u>			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名： <u> </u> 手提電話： <u> </u> 公司電話： <u> </u> 傳真號碼： <u> </u>			

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫 CMS updated & checked By: <u> </u> Rank/No. Date: <u> </u>
工程完成日期： <u> </u>			
FS 251 ⁽³⁾ 編號： <u> </u>			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名： <u> </u> 手提電話： <u> </u> 公司電話： <u> </u> 傳真號碼： <u> </u>			

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註1：此欄系統包括噴灑與喉轆/喉轆系統或人工噴灑系統(存在休眠風險的處所)及防雨用
註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過14天。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢查任何消防裝置或設備後14天內發出一份證明書。
註4：第一、第二及第三部份填寫人必須為合資格人士(QP)或獲授權簽署證書人士(CAS)。
註5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫 CMS updated & checked By: <u> </u> Rank/No. Date: <u> </u>
工程需延期至 ⁽²⁾ ： <u> </u>			
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)： <u> </u>			
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名： <u> </u> 手提電話： <u> </u> 公司電話： <u> </u> 傳真號碼： <u> </u>			

註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過14天。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢查任何消防裝置或設備後14天內發出一份證明書。

Restriction on FSI Shutdown Period (14 days)

➔ RFSIC shall critically review the case; any undue, arbitrary or deliberate delay of FSI repair works will be inquire into critically.



Monitoring of FSI Shutdown

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：_____

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：
樓宇所屬消防局：

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：_____	地區：_____
門牌號數及街道名稱：_____	<input type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 新界
註冊消防裝置承辦商：_____	級別/編號：_____
本公司確認以下受影響的消防裝置需要 進食或連續超過24小時關閉	
<input type="checkbox"/> 消防栓/喉轆系統 <input type="checkbox"/> 花灑系統 ⁽¹⁾ <input type="checkbox"/> 乾喉系統 <input type="checkbox"/> 火警偵測系統(存在休眠風險的處所) <input type="checkbox"/> 火警警報系統 <input type="checkbox"/> 噴水系統 <input type="checkbox"/> 排煙系統 <input type="checkbox"/> 樓梯增壓系統 <input type="checkbox"/> 街道消防栓系統	
以下持牌/註冊處所將會受到影響	
<input type="checkbox"/> 安老/殘疾院舍 <input type="checkbox"/> 酒店/賓館 <input type="checkbox"/> Cap. 502 消防安全(商業處所)橫例 <input type="checkbox"/> 幼兒中心 <input type="checkbox"/> 危險品倉 <input type="checkbox"/> Cap. 572 消防安全(建築物)橫例 <input type="checkbox"/> 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) <input type="checkbox"/> Cap. 636 消防安全(工業建築物)橫例	
上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程	

第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
開始關閉日期：_____			CMS updated & checked
預計完成日期 ⁽²⁾ ：_____			By: _____ Rank/No.
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			Date: _____
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程需延期至 ⁽²⁾ ：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註 1：花灑系統應**避免**與消防栓/喉轆系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。
 註 2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過**14天**。
 註 3：註冊消防裝置承辦商須於完成**檢查**任何消防裝置或設備後**14天內**發出一份證明書。
 註 4：第一、第二及第三部份填寫人必須為**合資格人士(QP)**或**獲授權簽署證書人士(CS)**。
 註 5：如承辦商員工在進行工程時認為有必要關閉消防裝置，承辦商可在緊急情況下授權員工代其填寫通知書。

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：_____			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：_____			By: _____ Rank/No.
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：_____ 手提電話：_____ 公司電話：_____ 傳真號碼：_____			Date: _____
<input type="checkbox"/> 上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人			

Liability of SDN signatory

➔ AS/QP shall notify FSD and parties concerned without delay if the RFSIC is no longer employed for the works.





FSI Shutdown Notice

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：14/4/2021

附錄 1

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：
門牌號數及街道名稱
註冊消防裝置承辦商

本公司確認以下受影響的消防裝置需要通宵或連續超過 24 小時關閉

消防栓/喉籠系統 花灑系統⁽¹⁾ 乾喉系統 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)
 火警警報系統 噴水系統 排煙系統 樓梯增壓系統 街道消防栓系統

以下持牌/註冊處所將會受到影響

安老/殘疾院舍 酒店/賓館 Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
 幼兒中心 危險品倉 Cap. 572 消防安全(建築物)條例
 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程

Cap. 502 消防安全(商業處所)條例

Cap. 572 消防安全(建築物)條例

Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例

第二部份 - 延長關閉消防裝置

填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫 CMS updated & checked
工程需延期至 ⁽²⁾ ：		By: Rank/No.
FS 251 ⁽¹⁾ 編號(如有)：		Date:
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：	手提電話：	公司電話：
		傳真號碼：

第三部份 - 恢復消防裝置

填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署	承辦商蓋印	消防通訊中心蓋印/填寫 CMS updated & checked
工程完成日期：		By: Rank/No.
FS 251 ⁽¹⁾ 編號：		Date:
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：	手提電話：	公司電話：
		傳真號碼：

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人

註 1：花灑系統應與消防栓/喉籠系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。

註 2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過 14 天。

註 3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢查任何消防裝置或設備後 14 天內發出一份證明書。

➔ The shutdown of FSI was not related to Cap. 502/Cap. 572/Cap. 636

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：[]

此欄由消防處消防通訊中心填寫
消防處檔案編號：[] KTG
樓宇所屬消防局：[]

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱：[]	地區：Kwun Tong
門牌號數及街道名稱：[]	<input type="checkbox"/> 香港 <input checked="" type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 新界
註冊消防裝置承辦商：[]	級別/編號：[]
本公司確認以下受影響的消防裝置需要通宵或連續超過 24 小時關閉	
<input type="checkbox"/> 消防栓/喉嚨系統 <input type="checkbox"/> 花灑系統 ⁽¹⁾ <input type="checkbox"/> 乾喉系統 <input type="checkbox"/> 火警偵測系統(存在林岷風險的處所)	
<input checked="" type="checkbox"/> 火警警報系統 <input type="checkbox"/> 噴水系統 <input type="checkbox"/> 排煙系統 <input type="checkbox"/> 樓梯增壓系統 <input type="checkbox"/> 街道消防栓系統	
以下持牌/註冊處所將會受到影響	上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程
<input type="checkbox"/> 安老/殘疾院舍 <input type="checkbox"/> 酒店/賓館	<input type="checkbox"/> Cap. 502 消防安全(商業處所)條例
<input type="checkbox"/> 幼兒中心 <input type="checkbox"/> 危險品倉	<input type="checkbox"/> Cap. 572 消防安全(建築物)條例
<input type="checkbox"/> 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等)	<input type="checkbox"/> Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例
第一部份 - 關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署 []
開始關閉日期：04-01-2021	消防通訊中心蓋印/填寫
預計完成日期 ⁽²⁾ ：08-06-2021	CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：[]	By: []
	Date: []

第二部份 - 延長關閉消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署 []	承辦商蓋印 []	消防通訊中心蓋印/填寫
工程需延期至 ⁽²⁾ ：[]			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：[]			By: []
			Date: []
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：[]	手提電話：[]	公司電話：[]	傳真號碼：[]

第三部份 - 恢復消防裝置	填寫人 ⁽⁴⁾ 簽署 []	承辦商蓋印 []	消防通訊中心蓋印/填寫
工程完成日期：[]			CMS updated & checked
FS 251 ⁽³⁾ 編號：[]			By: []
			Date: []
填寫人 ⁽⁴⁾ 姓名：[]	手提電話：[]	公司電話：[]	傳真號碼：[]

上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知要聘人

註1：花灑系統應避免與消防栓/喉嚨系統或火警偵測系統(存在林岷風險的處所)同時關閉。
註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過 14 天。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢查任何消防裝置或設備後 14 天內發出一份證明書。
註4：第一、第二及第三部份填寫人必須為合資格人士(QP)或獲授權專業證書人士(AS)。



FSI Shutdown Notice

第一部份 - 關閉消防裝置

開始關閉日期：04-01-2021

預計完成日期⁽²⁾：08-06-2021

FS 251⁽³⁾編號(如有)：

➔ The period of FSI shutdown in this submission is more than 14 days



FSI Shutdown Notice

致：香港消防處
消防通訊中心
傳真號碼：2311 0066
填寫日期：27 Mar 2021

消防裝置關閉通知書

樓宇/屋苑名稱	
門牌號數及街道	
註冊消防裝置承	
本公司確認以下受影響的消防裝置需要預置並繼續超過24小時關閉	
<input type="checkbox"/> 消防栓/喉嚨系統 <input type="checkbox"/> 花灑系統 ⁽¹⁾ <input type="checkbox"/> 乾供水系統 <input type="checkbox"/> 火警偵測系統(存在休眠風險的處所)	
<input type="checkbox"/> 火警警報系統 <input type="checkbox"/> 噴水系統 <input type="checkbox"/> 排煙系統 <input type="checkbox"/> 樓梯增壓系統 <input type="checkbox"/> 街道消防檢查系統	
以下轄層/設施或所將會受到影響	
上述消防裝置因以下法例要求進行消防安全改善工程	
<input type="checkbox"/> 安老/殘疾院舍 <input type="checkbox"/> 酒店/賓館 <input type="checkbox"/> Cap. 502 消防安全(商業處所)條例	
<input type="checkbox"/> 幼兒中心 <input type="checkbox"/> 危險品倉 <input type="checkbox"/> Cap. 572 消防安全(建築物)條例	
<input type="checkbox"/> 公眾娛樂場所(如戲院/劇院/主題公園等) <input type="checkbox"/> Cap. 636 消防安全(工業建築物)條例	
第一部份 - 關閉消防裝置	
開始關閉日期：19 Jan 2021	
預計完成日期 ⁽²⁾ ：27 Mar 2021	
第二部份 - 延長關閉消防裝置	
工程需延期至 ⁽²⁾ ：10 Apr 2021	
FS 251 ⁽³⁾ 編號(如有)：	
手提電話：	
第三部份 - 恢復消防裝置	
工程完成日期：9 APR 2021	
FS 251 ⁽³⁾ 編號：	
手提電話：	
<input type="checkbox"/> 上述已關閉的消防系統不再由本公司負責有關工程，本公司已把該系統的狀況詳細告知委聘人	

註1：花灑系統應包括消防栓/喉嚨系統或火警偵測系統(存在休眠風險的處所)同時關閉。
註2：一般而言，除了因法例要求進行的消防安全改善工程外，每次關閉/延長關閉消防裝置的時間不應超過14天。
註3：註冊消防裝置承辦商須於完成檢查任何消防裝置或設備後15天內發出一份證明書。

第一部份 - 延長關閉消防裝置

工程需延期至⁽²⁾：10 Apr 2021

FS 251⁽³⁾編號(如有)：

第三部份 - 恢復消防裝置

工程完成日期：9 APR 2021

FS 251⁽³⁾編號：

- ➔ For extension and completion of FSI shutdowns, serial number of FS 251 which was previously issued for the works must also be provided

Important Guides

Practical

- ➔ Keep the disruption to the normal operation of the FSI caused by maintenance, modification or repair to minimum
- ➔ Adopt a systematic approach, i.e. shut down the FSI by sections and resumed normal as soon as practicable
- ➔ Refrain from shutting down the whole FSI system for a prolonged period of time
- ➔ Top-up the water tanks of the affected/unaffected FSI system prior the commencement of work



Important Guides

Administration

- ➔ Post simple and standardized graphical notices detailing the shutdown
- ➔ Ensure the residents/ occupants/ property management company has/have been notified of the shutdown information



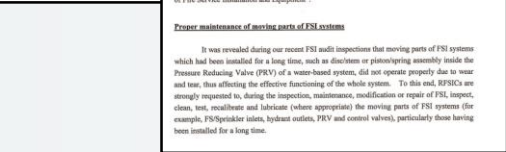
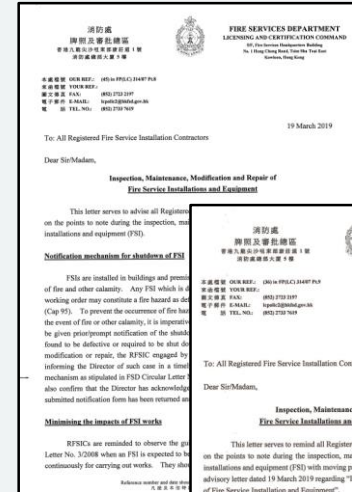
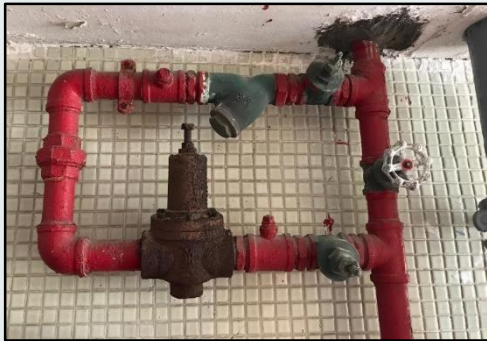
Inspection, Maintenance, Modification and Repair of Fire Service Installations and Equipment with Moving Parts



Inspection, Maintenance, Modification and Repair of Fire Service Installations and Equipment with Moving Parts



- Two advisory letters dated 19.3.2019 and 22.11.2019 were issued
- Moving parts of FSIs not operate properly due to wear and tear (e.g. FS inlet & PRV)



Inspection, Maintenance, Modification and Repair of Fire Service Installations and Equipment with Moving Parts



DOs (✓)

- Inspect, clean, test, recalibrate and lubricate (where appropriate) the moving parts of FSI
- Check to verify that there is sufficient water flow and water pressure from hose reels and hydrant outlets
- Advise FSI owner to keep sufficient stock of spare parts/components of the FSI (e.g. MJC)



Inspection, Maintenance, Modification and Repair of Fire Service Installations and Equipment with Moving Parts



DON'Ts (X)

- Visually inspect the FS/Sprinkler inlets only
- Reinstall the FSI without ensuring it is in efficient working order after inspection, maintenance, modification or repair of FSI



Thank You

